



ΕΠΙΣΗΜΗ ΕΦΗΜΕΡΙΔΑ
ΤΗΣ ΚΥΠΡΙΑΚΗΣ ΔΗΜΟΚΡΑΤΙΑΣ
ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ ΤΡΙΤΟ
ΜΕΡΟΣ Ι
ΚΑΝΟΝΙΣΤΙΚΕΣ ΔΙΟΙΚΗΤΙΚΕΣ ΠΡΑΞΕΙΣ

Αριθμός 5998	Παρασκευή, 20 Φεβρουαρίου 2026	509
--------------	--------------------------------	-----

Αριθμός 77

Οι περί Χυμών Φρούτων και Ορισμένων Ομοειδών Προϊόντων (Τροποποιητικοί) Κανονισμοί του 2026, οι οποίοι εκδόθηκαν από το Υπουργικό Συμβούλιο δυνάμει του άρθρου 29, του περί Τροφίμων (Έλεγχος και Πώληση) Νόμου, αφού κατατέθηκαν στη Βουλή των Αντιπροσώπων και εγκρίθηκαν από αυτή, δημοσιεύονται στην Επίσημη Εφημερίδα της Δημοκρατίας σύμφωνα με το εδάφιο (3) του άρθρου 3 του περί της Καταθέσεως στη Βουλή των Αντιπροσώπων των Κανονισμών που Εκδίδονται με Εξουσιοδότηση Νόμου, Νόμου (Ν. 99 του 1989 όπως τροποποιήθηκε με τους Νόμους 227 του 1990 μέχρι 3(Ι) του 2010).

ΟΙ ΠΕΡΙ ΤΡΟΦΙΜΩΝ (ΕΛΕΓΧΟΣ ΚΑΙ ΠΩΛΗΣΗ) ΝΟΜΟΙ ΤΟΥ 1996 ΕΩΣ 2014

Κανονισμοί δυνάμει του άρθρου 29

Προοίμιο.
Επίσημη
Εφημερίδα
της Ε.Ε.:
2024/1438,
24.5.2024.

Για σκοπούς μερικής εναρμόνισης με την πράξη της Ευρωπαϊκής Ένωσης με τίτλο «Οδηγία (ΕΕ) 2024/1438 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου της 14ης Μαΐου 2024 για την τροποποίηση της οδηγίας 2001/110/ΕΚ του Συμβουλίου για το μέλι, της οδηγίας 2001/112/ΕΚ του Συμβουλίου για τους χυμούς φρούτων και ορισμένα ομοειδή προϊόντα που προορίζονται για τη διατροφή του ανθρώπου, της οδηγίας 2001/113/ΕΚ του Συμβουλίου για τις μαρμελάδες, τα ζελέ και τις μαρμελάδες εσπεριδοειδών καθώς και την κρέμα κάστανου που προορίζονται για τη διατροφή του ανθρώπου, και της οδηγίας 2001/114/ΕΚ του Συμβουλίου για ορισμένα, μερικά ή ολικά αφυδατωμένα, διατηρημένα γάλατα που προορίζονται για τη διατροφή του ανθρώπου»,

Το Υπουργικό Συμβούλιο, ασκώντας τις εξουσίες που χορηγούνται σε αυτό από το άρθρο 29 του περί Τροφίμων (Έλεγχος και Πώληση) Νόμου, εκδίδει τους ακόλουθους Κανονισμούς.

54(Ι) του 1996
4(Ι) του 2000
122(Ι) του 2000
40(Ι) του 2001
151(Ι) του 2001
159(Ι) του 2001
61(Ι) του 2002
153(Ι) του 2002

20(I) του 2003
 132(I) του 2003
 161(I) του 2003
 67(I) του 2004
 172(I) του 2004
 27(I) του 2005
 163(I) του 2006
 32(I) του 2010
 13(I) του 2011
 60(I) του 2011
 177(I) του 2013
 187(I) του 2014.

Επίσημη
 Εφημερίδα της
 Δημοκρατίας,
 Παράρτημα
 Πρώτο (I):
 ΔΙΟΡΘ.

29.7.2005
 30.9.2005.

Επίσημη
 Εφημερίδα της
 Δημοκρατίας,
 Παράρτημα
 Τρίτο (I):

17.1.2003
 21.9.2007
 29.8.2008
 24.6.2011
 30.3.2012
 27.11.2020
 16.12.2022.

Συνοπτικός
 τίτλος.

Επίσημη
 Εφημερίδα,
 Παράρτημα
 Τρίτο (I):

30.4.2004
 15.7.2011
 16.5.2014.

Επίσημη
 Εφημερίδα,
 Παράρτημα
 Τρίτο (I):
 27.5.2016.

Τροποποίηση
 Κανονισμού 2
 των βασικών
 κανονισμών.

1. Οι παρόντες Κανονισμοί θα αναφέρονται ως οι περί Χυμών Φρούτων και Ορισμένων Ομοειδών Προϊόντων (Τροποποιητικοί) Κανονισμοί του 2026 και θα διαβάζονται μαζί με τους περί Χυμών Φρούτων και Ορισμένων Ομοειδών Προϊόντων Κανονισμούς του 2004 έως 2014, (οι οποίοι θα αναφέρονται στο εξής ως «οι βασικοί κανονισμοί»), και οι βασικοί κανονισμοί και οι παρόντες Κανονισμοί θα αναφέρονται μαζί ως οι περί Χυμών Φρούτων και Ορισμένων Ομοειδών Προϊόντων Κανονισμοί του 2004 έως 2026.

2. Η παράγραφος (1) του Κανονισμού 2 των βασικών κανονισμών τροποποιείται ως ακολούθως:

(α) Με τη διαγραφή του όρου «πώληση» και του ορισμού του·

(β) με την αντικατάσταση των ορισμών των όρων «σήμανση» και «τελικός καταναλωτής» με τους ακόλουθους ορισμούς:

«σήμανση» ή «επισήμανση» έχει την έννοια που αποδίδεται στον όρο αυτό από το άρθρο 2 του Κανονισμού (ΕΕ) αριθ. 1169/2011·

«τελικός καταναλωτής» έχει την έννοια που αποδίδεται στον όρο αυτό από το άρθρο 2 του Κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 178/2002·» και

(γ) με την προσθήκη, στην κατάλληλη αλφαβητική σειρά, των ακόλουθων νέων όρων και των ορισμών τους:

Επίσημη
Εφημερίδα
της Ε.Ε.: L31,
1.2.2002,
σ. 1.

«Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 178/2002» σημαίνει την πράξη της Ευρωπαϊκής Ένωσης με τίτλο «Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 178/2002 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 28ης Ιανουαρίου 2002, για τον καθορισμό των γενικών αρχών και απαιτήσεων της νομοθεσίας για τα τρόφιμα, για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Αρχής για την Ασφάλεια των Τροφίμων και τον καθορισμό διαδικασιών σε θέματα ασφαλείας των τροφίμων».

Επίσημη
Εφημερίδα
της Ε.Ε.: L304,
22.11.2011,
σελ. 18.

“Κανονισμός (ΕΕ) αριθ. 1169/2011” σημαίνει την πράξη της Ευρωπαϊκής Ένωσης με τίτλο «Κανονισμός (ΕΕ) αριθ. 1169/2011 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 25ης Οκτωβρίου 2011, σχετικά με την παροχή πληροφοριών για τα τρόφιμα στους καταναλωτές, την τροποποίηση των κανονισμών του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου (ΕΚ) αριθ. 1924/2006 και (ΕΚ) αριθ. 1925/2006 και την κατάργηση της οδηγίας 87/250/ΕΟΚ της Επιτροπής, της οδηγίας 90/496/ΕΟΚ του Συμβουλίου, της οδηγίας 1999/10/ΕΚ της Επιτροπής, της οδηγίας 2000/13/ΕΚ του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, των οδηγιών της Επιτροπής 2002/67/ΕΚ και 2008/5/ΕΚ και του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 608/2004 της Επιτροπής».

Τροποποίηση
των βασικών
κανονισμών
με την προσθήκη
του νέου
Κανονισμού 4Α.

3. Οι βασικοί κανονισμοί τροποποιούνται με την προσθήκη, αμέσως μετά τον Κανονισμό 4, του ακόλουθου νέου Κανονισμού:

«Ανάλυση
ή εξέταση καθοριζόμενου
τροφίμου σε Κυβερνητικό
Χημείο.

4Α.-(1) Σε περίπτωση που εξουσιοδοτημένος λειτουργός υποβάλλει καθοριζόμενο τρόφιμο σε Κυβερνητικό Χημικό για ανάλυση ή εξέταση δυνάμει των διατάξεων του εδαφίου (1) του άρθρου 15 του Νόμου, ο Κυβερνητικός Χημικός ή πρόσωπο υπό τις οδηγίες και την άμεση επίβλεψή του, ενεργώντας σύμφωνα με το εδάφιο (3) του άρθρου 15 του Νόμου, αναλύει ή εξετάζει το καθοριζόμενο τρόφιμο εφαρμόζοντας μια από τις διεθνώς αναγνωρισμένες επικυρωμένες μεθόδους, περιλαμβανομένων των μεθόδων που αναφέρονται στον Codex Alimentarius.

(2) Κάθε πρόσωπο, υπό την ευθύνη του οποίου λειτουργεί Κυβερνητικό Χημείο, λαμβάνει τα δέοντα μέτρα ώστε να διασφαλίζει τη συμμόρφωση κάθε Κυβερνητικού Χημικού, ο οποίος υπηρετεί ή εργάζεται στο εν λόγω Κυβερνητικό Χημείο, με τις πρόνοιες της παραγράφου (1).».

Τροποποίηση
του Πρώτου
Παραρτήματος
των βασικών
κανονισμών.

4. Το Πρώτο Παράρτημα των βασικών κανονισμών τροποποιείται ως ακολούθως:

(α) Με την αντικατάσταση της παραγράφου (2) με την ακόλουθη παράγραφο:

«(2) “καθοριζόμενο τρόφιμο” σημαίνει χυμό φρούτων, χυμό φρούτων από συμπυκνωμένο χυμό, συμπυκνωμένο χυμό φρούτων, αφυδατωμένο χυμό φρούτων, χυμό φρούτων λαμβανόμενο με υδατική εκχύλιση, συμπυκνωμένο χυμό φρούτων μειωμένης περιεκτικότητας σε σάκχαρα, χυμό φρούτων μειωμένης περιεκτικότητας σε σάκχαρα, χυμό φρούτων μειωμένης περιεκτικότητας σε σάκχαρα από συμπυκνωμένο

χυμό ή νέκταρ φρούτων, οι οποίοι διατίθενται στην αγορά σύμφωνα με τον Κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 178/2002, εκτός εάν οι παρόντες Κανονισμοί ορίζουν διαφορετικά.»

(β) με την αντικατάσταση της υποπαραγράφου (α) της παραγράφου 14 με την ακόλουθη υποπαραγραφο:

46(Ι) του 2023
92(Ι) του 2024.

«(α) Το προϊόν το οποίο λαμβάνεται με ανασύσταση συμπυκνωμένου χυμού με πόσιμο νερό το οποίο πληροί τις προϋποθέσεις που τίθενται στον περί της Ποιότητας του Νερού Ανθρώπινης Κατανάλωσης Νόμο.»

(γ) με την προσθήκη, αμέσως μετά την παράγραφο (10) της ακόλουθης νέας παραγράφου:

«(10Α) “Συμπυκνωμένος χυμός φρούτων μειωμένης περιεκτικότητας σε σάκχαρα” σημαίνει το προϊόν-

Δεύτερο
Παράρτημα,
Μέρος 2.

- (α) (i) που λαμβάνεται από συμπυκνωμένο χυμό φρούτων όταν η ποσότητα των φυσικών σακχάρων έχει μειωθεί κατά τουλάχιστον τριάντα τοις εκατό (30%) με μέθοδο επιτρεπόμενη σύμφωνα με τους όρους που καθορίζονται στο σημείο Β του Μέρους 2 του Δεύτερου Παραρτήματος, και το οποίο διατηρεί όλα τα υπόλοιπα ουσιώδη φυσικά, χημικά, οργανοληπτικά και θρεπτικά χαρακτηριστικά ενός μέσου τύπου προϊόντος· ή
- (ii) που λαμβάνεται από χυμό φρούτων μειωμένης περιεκτικότητας σε σάκχαρα με τη φυσική αφαίρεση συγκεκριμένης αναλογίας της περιεκτικότητας σε νερό· και
- (β) από το οποίο έχει απομακρυνθεί τουλάχιστον το πενήντα τοις εκατό (50%) της περιεκτικότητας σε νερό, σε περίπτωση που προορίζεται για άμεση κατανάλωση.»

(δ) με την προσθήκη, αμέσως μετά την παράγραφο (13) της ακόλουθης νέας παραγράφου:

«(13Α) “Χυμός φρούτων μειωμένης περιεκτικότητας σε σάκχαρα” σημαίνει το προϊόν-

Δεύτερο
Παράρτημα,
Μέρος 2.

- (α) που λαμβάνεται από χυμό φρούτων, όταν η ποσότητα των φυσικών σακχάρων έχει μειωθεί κατά τουλάχιστον τριάντα τοις εκατό (30%) με μέθοδο επιτρεπόμενη σύμφωνα με τους όρους που καθορίζονται στο σημείο Β του Μέρους 2 του Δεύτερου Παραρτήματος· και
- (β) το οποίο διατηρεί όλα τα άλλα ουσιώδη φυσικά, χημικά, οργανοληπτικά και θρεπτικά χαρακτηριστικά ενός μέσου τύπου χυμού των φρούτων από τα οποία προέρχεται:

Νοείται ότι, στο πλαίσιο παραγωγής χυμού φρούτων μειωμένης περιεκτικότητας σε σάκχαρα επιτρέπεται η μείξη χυμού φρούτων μειωμένης περιεκτικότητας σε σάκχαρα με χυμό φρούτων, πολύ φρούτων ή και τα δύο.»

(ε) με την προσθήκη, αμέσως μετά την παράγραφο (13Α) της ακόλουθης νέας παραγράφου:

«(13B) “Χυμός φρούτων μειωμένης περιεκτικότητας σε σάκχαρα από συμπυκνωμένο χυμό” σημαίνει το προϊόν που λαμβάνεται-

Δεύτερο
Παράρτημα,
Μέρος 2.

(α) από χυμό φρούτων από συμπυκνωμένο χυμό, όταν η ποσότητα των φυσικών σακχάρων έχει μειωθεί κατά τουλάχιστον τριάντα τοις εκατό (30%) με μέθοδο επιτρεπόμενη σύμφωνα με τους όρους που καθορίζονται στο σημείο Β του Μέρους 2 του Δεύτερου Παραρτήματος και το οποίο διατηρεί όλα τα άλλα ουσιώδη φυσικά, χημικά, οργανοληπτικά και θρεπτικά χαρακτηριστικά ενός μέσου τύπου χυμού των φρούτων από τα οποία προέρχεται· ή

(β) από ανασύσταση συμπυκνωμένου χυμού φρούτων μειωμένης περιεκτικότητας σε σάκχαρα με πόσιμο νερό που πληροί τις προϋποθέσεις που τίθενται στον περί της Ποιότητας του Νερού Ανθρώπινης Κατανάλωσης Νόμο:

Νοείται ότι, στο πλαίσιο παραγωγής χυμού φρούτων μειωμένης περιεκτικότητας σε σάκχαρα από συμπυκνωμένο χυμό επιτρέπεται η μείξη χυμού φρούτων μειωμένης περιεκτικότητας σε σάκχαρα από συμπυκνωμένο χυμό με ένα ή περισσότερα από τα ακόλουθα προϊόντα:

- (i) Χυμό φρούτων·
- (ii) χυμό φρούτων από συμπυκνωμένο χυμό
- (iii) χυμό φρούτων μειωμένης περιεκτικότητας σε σάκχαρα·
- (iv) συμπυκνωμένο πολτό φρούτων· και
- (v) πολτό φρούτων·»· και

(δ) με την προσθήκη στον Πίνακα, αμέσως μετά την καταχώρηση «Μαύρο φραγκοστάφυλο (*)» της ακόλουθης νέας καταχώρησης:

«Ινδική καρύδα (*)	Cocos nucifera	4,5»
--------------------	----------------	------

Τροποποίηση του Δεύτερου Παραρτήματος των βασικών κανονισμών.

5.-(1) Το Δεύτερο Παράρτημα των βασικών κανονισμών τροποποιείται με την αντικατάσταση, στην παράγραφο (1) του Μέρους 1, της φράσης «Με την επιφύλαξη των περί Σήμανσης των Πρόσθετων Τροφίμων Κανονισμών του 2002, στην» (πρώτη και δεύτερη γραμμή) με τη λέξη «Στην».

(2) Το Μέρος 2 του Δεύτερου Παραρτήματος των βασικών κανονισμών τροποποιείται ως ακολούθως:

(α) Με την αντικατάσταση της τελείας στο τέλος της υποπαραγράφου (γ) της παραγράφου (2) του Σημείου Β με άνω τελεία και την προσθήκη, αμέσως μετά, της ακόλουθης νέας υποπαραγράφου:

«(δ) για καθοριζόμενο τρόφιμο που είναι χυμός φρούτων μειωμένης περιεκτικότητας σε σάκχαρα ή χυμός φρούτων μειωμένης περιεκτικότητας σε σάκχαρα από συμπυκνωμένο χυμό ή συμπυκνωμένος χυμός φρούτων μειωμένης περιεκτικότητας σε σάκχαρα, επιτρέπονται οι κατεργασίες για τη μείωση της ποσότητας των φυσικών σακχάρων, στον βαθμό που διατηρούνται όλα τα άλλα ουσιώδη φυσικά, χημικά, οργανοληπτικά και θρεπτικά χαρακτηριστικά του μέσου τύπου χυμού των φρούτων από τα οποία προέρχεται, δηλαδή διήθηση μέσω μεμβράνης και ζύμωση με τη χρήση ζύμης.»

(β) με την αντικατάσταση της υποπαραγράφου (ι) της παραγράφου (3) του Σημείου Β με την ακόλουθη υποπαραγραφο:

«(ι) Φυτικές πρωτεΐνες από σιτάρι, μπιζέλια, πατάτες ή σπόροι ηλιάνθου για διαύγαση.»

(γ) με την προσθήκη στην υπο-υποπαραγραφο (β) της υποπαραγράφου (1) της παραγράφου (4) του Σημείου Γ, αμέσως μετά τη φράση «με βάση τον Κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1333/2008» (πρώτη και δεύτερη γραμμή) της φράσης «, ωστόσο τα γλυκαντικά δεν επιτρέπεται να προστίθενται εκτός εάν το υπό παρασκευή καθοριζόμενο τρόφιμο είναι νέκταρ φρούτων»

(δ) με την τροποποίηση της υποπαραγράφου (2) της παραγράφου (4) του Σημείου Γ ως ακολούθως:

(i) Με τη διαγραφή της λέξης «και» στο τέλος της υπο-υποπαραγράφου (γ)·

(ii) με την αντικατάσταση της τελείας στο τέλος της υπο-υποπαραγράφου (δ) με άνω τελεία· και

(iii) με την προσθήκη, αμέσως μετά την υπο-υποπαραγραφο (δ), των ακόλουθων νέων υπο-υποπαραγράφων:

«(ε) χυμούς φρούτων μειωμένης περιεκτικότητας σε σάκχαρα·

(στ) χυμούς φρούτων μειωμένης περιεκτικότητας σε σάκχαρα από συμπυκνωμένο χυμό· και

(ζ) συμπυκνωμένους χυμούς φρούτων μειωμένης περιεκτικότητας σε σάκχαρα.»

(ε) με την προσθήκη στην υποπαραγραφο (9) της παραγράφου (4) του Σημείου Γ, αμέσως μετά τη φράση «αφυδατωμένου χυμού φρούτων» (τρίτη γραμμή) της φράσης «χυμού φρούτων μειωμένης περιεκτικότητας σε σάκχαρα, χυμού φρούτων μειωμένης περιεκτικότητας σε σάκχαρα από συμπυκνωμένο χυμό, συμπυκνωμένου χυμού φρούτων μειωμένης περιεκτικότητας σε σάκχαρα»· και

(στ) με την προσθήκη, αμέσως μετά την υποπαραγραφο (10) της παραγράφου (4) του Σημείου Γ, της ακόλουθης νέας υποπαραγράφου:

«(11) Κατά την παρασκευή χυμού φρούτων μειωμένης περιεκτικότητας σε σάκχαρα και χυμού φρούτων μειωμένης περιεκτικότητας σε σάκχαρα από συμπυκνωμένο χυμό, επιτρέπεται να προστίθεται νερό στον βαθμό που είναι απολύτως αναγκαίο για την αποκατάσταση της απώλειας νερού λόγω της διεργασίας μείωσης της περιεκτικότητας σε σάκχαρα.»

(3) Το Μέρος 4 του Δεύτερου Παραρτήματος των βασικών κανονισμών τροποποιείται ως ακολούθως:

(α) Με την αντικατάσταση της υποπαραγράφου (β) της παραγράφου (2) με την ακόλουθη υποπαραγραφο:

«(β) μελιού, σε ποσότητα που δεν υπερβαίνει το-

(i) 20% κατά βάρος, του συνολικού βάρους τελικού προϊόντος που αναφέρεται στην παράγραφο (1) του Πίνακα:

Πίνακας.

Τροποποίηση
του Τρίτου
Παραρτήματος
των βασικών
κανονισμών.

- (ii) 15% κατά βάρος, του συνολικού βάρους τελικού προϊόντος που αναφέρεται στην παράγραφο (2) του Πίνακα· και
- Πίνακας.
- (iii) 10% κατά βάρος, του συνολικού βάρους τελικού προϊόντος που αναφέρεται στην παράγραφο (3) του Πίνακα· και/ή·
- Πίνακας.
- (β) με την αντικατάσταση του τίτλου του Πίνακα με τον ακόλουθο τίτλο:
- «Πίνακας
(παράγραφοι 1 και 2)»· και
- (γ) με την προσθήκη στην καταχώρηση του Σημείου 1 του Πίνακα που αφορά τα «Κυδώνια» (κάτω από τη στήλη «Νέκταρ φρούτων»), αμέσως μετά τη λέξη «Κυδώνια», της φράσης «(Cydonia oblonga L.)».
6. Το Τρίτο Παράρτημα των βασικών κανονισμών τροποποιείται ως ακολούθως:
- (α) Με την αντικατάσταση, στην παράγραφο 1 της φράσης «τους περί Σήμανσης, Παρουσίασης και Διαφήμισης Τροφίμων (Γενικοί) Κανονισμούς του 2002.», (τρίτη και τέταρτη γραμμή), με τη φράση «τις διατάξεις του Κανονισμού (ΕΕ) αριθ. 1169/2011.»·
- (β) με την αντικατάσταση στην υποπαράγραφο (1) της παραγράφου 2 της φράσης «Με την επιφύλαξη των υποπαραγράφων (3) και (4)» (πρώτη γραμμή), με τη φράση «Με την επιφύλαξη των υποπαραγράφων (3), (4) και (5).»·
- (γ) με την τροποποίηση της υποπαραγράφου (3) της παραγράφου 2 ως ακολούθως:
- (i) Με την αρίθμηση του υφιστάμενου κειμένου σε υπό-υπόπαράγραφο (α) και την τροποποίησή του ως ακολούθως:
- (αα) με την προσθήκη αμέσως μετά τη φράση «Στήλη 1» (δεύτερη γραμμή), της φράσης «του Σημείου 1»·
- (ββ) με την αντικατάσταση της φράσης «του ίδιου Πίνακα» (έβδομη γραμμή), με τη φράση «του ίδιου Σημείου»·
- (γγ) με την αντικατάσταση της φράσης «των αναφερόμενων στην παράγραφο 1 Κανονισμών» (δέκατη και ενδέκατη γραμμή), με τη φράση «των διατάξεων της παραγράφου 1»· και
- (ii) με την προσθήκη, αμέσως μετά την υπό-υπόπαράγραφο (α), ως αυτή αριθμήθηκε σύμφωνα με τα πιο πάνω, της ακόλουθης νέας υπό-υποπαραγράφου:
- «(β) Σε περίπτωση του καθοριζόμενου τροφίμου που αναφέρεται στη Στήλη 1 του Σημείου 2 του Δεύτερου Πίνακα, η ονομασία υπό την οποία αυτό πωλείται αναγράφεται στη σήμανση του στην ελληνική γλώσσα ως αυτή καθορίζεται στη Στήλη 2 του ίδιου Σημείου, υπό την προϋπόθεση ότι πληρούνται οι όροι που καθορίζονται για αυτή, στην προαναφερόμενη Στήλη 2. Η παρούσα διάταξη δεν απαγορεύει, ούτε αίρει τυχόν υποχρέωση βάσει των διατάξεων της παραγράφου 1 για αναγραφή σε άλλες γλώσσες, στη σήμανση του καθοριζόμενου τροφίμου, της ονομασίας υπό την οποία αυτό πωλείται.»·
- Δεύτερος Πίνακας.
- (δ) με την προσθήκη, στην παράγραφο 2, αμέσως μετά την υποπαράγραφο (4), της ακόλουθης νέας υποπαραγράφου:
- «(5) Αναφορικά με τη σήμανση των χυμών φρούτων και των χυμών φρούτων από συμπυκνωμένο χυμό, η ένδειξη «οι χυμοί φρούτων περιέχουν αποκλειστικά φυσικά σάκχαρα» δύνανται να αναγράφεται στο ίδιο οπτικό πεδίο με την ονομασία των εν λόγω προϊόντων.»·

(ε) με την αντικατάσταση της υποπαραγράφου (1) της παραγράφου 5 με την ακόλουθη νέα υποπαραγραφο:

«(1) Με την επιφύλαξη των διατάξεων του άρθρου 22 του Κανονισμού (ΕΕ) αριθ. 1169/2011, σε περίπτωση καθοριζόμενου τροφίμου που-

(α) συνίσταται από μείγμα-

- (i) χυμών φρούτων από συμπυκνωμένο χυμό με χυμό φρούτων·
- (ii) χυμών φρούτων από συμπυκνωμένο χυμό με χυμό φρούτων με μειωμένη περιεκτικότητα σε σάκχαρα·
- (iii) χυμών φρούτων μειωμένης περιεκτικότητας σε σάκχαρα από συμπυκνωμένο χυμό με χυμό φρούτων· ή
- (iv) χυμών φρούτων μειωμένης περιεκτικότητας σε σάκχαρα από συμπυκνωμένο χυμό με χυμό φρούτων με μειωμένη περιεκτικότητα σε σάκχαρα· και

(β) είναι νέκταρ φρούτων που λαμβάνεται εξ' ολοκλήρου ή εν μέρει από ένα (1) ή περισσότερα συμπυκνωμένα προϊόντα,

η σήμανση του υπό πώληση καθοριζόμενου τροφίμου περιλαμβάνει, αναλόγως της περίπτωσης, την ένδειξη "από συμπυκνωμένο(-ους) χυμό(-ούς)" ή "εν μέρει από συμπυκνωμένο(-ους) χυμό(-ούς)".»·

(στ) με την αντικατάσταση της επιφύλαξης στην υπο-υποπαραγραφο (β) της υποπαραγράφου (3) της παραγράφου 6 με την ακόλουθη επιφύλαξη:

«Νοείται ότι, σε περίπτωση που στο εν λόγω νέκταρ φρούτου υπάρχει τέτοιος ισχυρισμός, πρέπει να αναγράφεται στη σήμανση του η ένδειξη «περιέχει φυσικά σάκχαρα».»· και

(ζ) με την αντικατάσταση του Δεύτερου Πίνακα με τον ακόλουθο Πίνακα:

«ΔΕΥΤΕΡΟΣ ΠΙΝΑΚΑΣ

[Παράγραφος 2(3)]

1. Ειδικές ονομασίες που επιτρέπεται να χρησιμοποιούνται μόνο στη γλώσσα της ονομασίας

Στήλη 1 Καθοριζόμενο τρόφιμο	Στήλη 2 Ονομασία άλλη από την ελληνική γλώσσα
1. Νέκταρ φρούτων	1. «vruchtendrank»
2. (α) νέκταρ φρούτων που λαμβάνεται αποκλειστικά από χυμούς φρούτων, συμπυκνωμένους χυμούς φρούτων ή μείγματα αυτών των προϊόντων, με δυσάρεστη γεύση ως έχουν εξαιτίας της υψηλής φυσικής οξύτητας (β) χυμός φρούτων που λαμβάνεται από μήλα ή από αχλάδια, με την προσθήκη μήλων, ανάλογα με την περίπτωση, αλλά χωρίς την προσθήκη σακχάρων	2. «Süßmost»: πρέπει να χρησιμοποιείται σε συνδυασμό με τις ονομασίες προϊόντος «Fruchtsaft» ή «Fruchtnektar»
3. νέκταρ φρούτων που λαμβάνεται αποκλειστικά από πολτό φρούτων και/ή συμπυκνωμένο πολτό φρούτων	3. «succo e polpa» ή «sumo e polpa»
4. χυμός μήλου	4. «aeblemost»
4α. χυμός μήλου από συμπυκνωμένο χυμό	4α. «aeblemost fra koncentrat»
5. χυμοί που λαμβάνονται, χωρίς προσθήκη σακχάρων, από μαύρα φραγκοστάφυλα, λευκά φραγκοστάφυλα, σμέουρα, φράουλες ή καρπούς κουφοξυλιάς	5. «sur ... saft»: πρέπει να συμπληρώνεται (στη δανική γλώσσα) με την ένδειξη του φρούτου που έχει χρησιμοποιηθεί»
6. χυμός φρούτου στον οποίο έχουν προστεθεί σάκχαρα σε ποσότητα	6. «sød ... saft» ή «sødet ...saft»: πρέπει να συμπληρώνεται (στη

μεγαλύτερη των διακοσίων γραμμαρίων (200 γρ.) ανά λίτρο	δανική γλώσσα) με την ένδειξη του φρούτου που έχει χρησιμοποιηθεί»
7. χυμός μήλου	7. «äppelmust / äpplemust»
8. χυμός σταφυλιού	8. «mosto»
9. χυμός φρούτου seabuckthorn (καρποί ιπποφαούς του ραμνοειδούς) στον οποίο έχουν προστεθεί σάκχαρα σε ποσότητα ίση ή μικρότερη των εκατόν σαράντα γραμμαρίων (140γρ.) ανά λίτρο	9. «smiltsērķšķu sula ar cukuru» ή «astelpaju mahl suhkruga» ή «słodzony sok z rokitnika».

2. Ειδικές ονομασίες που μπορούν να χρησιμοποιούνται στην ελληνική γλώσσα

Στήλη 1	Στήλη 2
Καθοριζόμενο τρόφιμο	Ονομασία άλλη από την ελληνική γλώσσα
1. χυμός ινδικής καρύδας που λαμβάνεται απευθείας από την ινδική καρύδα χωρίς εκπίεση της σάρκας της ινδικής καρύδας	1. «νερό ινδικής καρύδας».

».

Μεταβατική διάταξη.

7. Καθοριζόμενο τρόφιμο, το οποίο επισημάνθηκε, διατέθηκε ή θα διατεθεί στην αγορά έως την 13^η Ιουνίου 2026, επιτρέπεται να διατίθεται στην αγορά μέχρι εξαντλήσεως των αποθεμάτων του, υπό την προϋπόθεση ότι πληροί τις διατάξεις των βασικών κανονισμών.

Έναρξη της Ισχύος των παρόντων Κανονισμών.

8.-(1) Με την επιφύλαξη της παραγράφου (2), οι παρόντες Κανονισμοί τίθενται σε ισχύ την 14^η Ιουνίου 2026.

(2) Ο Κανονισμός 7 τίθεται σε ισχύ την ημερομηνία δημοσίευσης των παρόντων Κανονισμών στην Επίσημη Εφημερίδα της Δημοκρατίας.